



Note de l'auteur

Il y a quelques années, quand mes enfants étaient encore petits, nous avions en général une ou deux tortues dans le jardin. A l'époque, il était courant de voir des tortues apprivoisées aller et venir sur les pelouses ou parmi les massifs autour des maisons. On pouvait en acquérir à bas prix dans n'importe quelle boutique d'animaux et, sans doute, ces créatures représentaient-elles la plus discrète et la plus inoffensive des distractions enfantines.

Les tortues arrivaient en Angleterre par milliers, enfermées dans des caisses et presque toujours en provenance d'Afrique du Nord. Mais, il y a quelques



années, fut votée une loi qui déclarait illégale l'importation des tortues dans notre pays. Le but de cette loi n'était pas de nous protéger : les tortues ne présentaient de danger pour personne ; elle ne visait qu'à protéger l'animal lui-même. Songez que les trafiquants qui les expédiaient les entassaient par centaines dans des caisses sans eau ni nourriture et dans des conditions si horribles que beaucoup d'entre elles mouraient pendant le voyage. Alors, plutôt que de laisser se maintenir ces cruelles pratiques, le gouvernement anglais a décidé d'y mettre un terme.

L'histoire que vous allez lire se passe donc en Angleterre au temps où tout le monde pouvait acheter, dans la première boutique d'animaux venue, une gentille petite tortue.

